

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.254
30 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Тринадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 254-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке в среду,
2 февраля 1994 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа ГАРСИЯ-ПРИНС (заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, Room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое общее исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

В отсутствие Председателя г-жа Гарсия-Принс (заместитель Председателя)
занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)**

Специальный доклад Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) (CEDAW/C/YUG/SP.1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что на своей двенадцатой сессии в 1993 году Комитет постановил, в частности, что ему надлежит "в соответствии со статьей 18 Конвенции просить государства на территории бывшей Югославии представить в порядке исключения доклад или доклады и что такой доклад или доклады должны быть рассмотрены на следующей сессии. Кроме того, Комитет официально заявил о взятии на себя обязательства расследовать подобные серьезные нарушения прав женщин в любой части мира".

2. Следуя практике других договорных органов по правам человека, Комитет, испытывая глубокую обеспокоенность в связи с недавними и нынешними событиями на территории бывшей Югославии, затрагивающими права человека женщин, защита которых обеспечивается согласно положениям Конвенции, отмечая, что все женщины на территории бывшей Югославии имеют право на гарантии по Конвенции, считая, что новые государства в пределах границ бывшей Югославии являются правопреемниками бывшей Югославии согласно Конвенции, и действуя в соответствии со статьей 18 Конвенции, обратился к ряду государств на территории бывшей Югославии, в частности к правительствам Боснии и Герцеговины, Хорватии и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), с просьбой представить доклады в порядке исключения в соответствии с мандатом, предоставленным Комитетом на его предыдущей сессии.

3. По приглашению Председателя г-жа Арсенич, г-жа Николич и г-н Джорджевич (Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) занимают места за столом Комитета.

4. Г-жа АРСЕНИЧ (Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория), внося на рассмотрение специальный доклад ее страны (CEDAW/C/YUG/SP.1), говорит, что он подготовлен в развитие доклада Социалистической Федеративной Республики Югославии, рассмотренного на сессии Комитета 1991 года, в той мере, в какой этот доклад касался республик Сербии и Черногории, в настоящее время республик, составляющих Союзную Республику Югославию.

5. Ее страна приступила к осуществлению реформ, ведущих к рыночной экономике, включая создание частных компаний, приватизацию жилого фонда, возвращение национализированной земли крестьянам, либерализацию внешней торговли и сотрудничество с международными деловыми кругами. Однако события последних нескольких лет привели к срыву этого процесса. С распадом Социалистической Федеративной Республики Югославии, вызванным отделением Словении и Хорватии, экономика страны пришла в упадок.

(Г-жа Арсенич, Союзная Республика
Югославия (Сербия и Черногория)

6. В результате гражданской войны в бывшей республике Боснии и Герцеговины порядка 600 000 беженцев устремились в Сербию и Черногорию. Беженцы составляют 6 и 11 процентов населения Сербии и Черногории, соответственно; свыше 95 процентов беженцев нашли приют в

принявших их семьях, а не в центрах по приему беженцев. Солидарность югославского народа, независимо от национальности, с беженцами из бывших югославских республик Боснии и Герцеговины и Хорватии, в том числе сербами, мусульманами, хорватами и лицами других национальностей, была отмечена Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Проявление этой солидарности серьезным образом сказалось на бюджетах принимающих семей и на национальных социальных службах, которые и без того работают с большой перегрузкой. Продовольствие, медикаменты, одежда, постельное белье, обувь, учебники и образование должна будет обеспечить система, которая уже функционирует в условиях острого дефицита.

7. Подвергнутая несправедливой критике в связи с возникновением югославского кризиса, а также войной и якобы совершенной агрессией в Боснии и Герцеговине Югославия испытывает последствия беспрецедентной в истории международных отношений блокады. Санкции, введенные резолюциями 757 (1992), 787 (1992) и 820 (1993) Совета Безопасности, имеют опустошительные экономические, социальные, гуманитарные и другие последствия. Общий экономический ущерб на сегодняшний день превысил 25 млрд. долл. США, а активность югославской экономики упала до уровня 60-х годов.

8. Объем валового национального продукта (ВНП) в 1993 году снизился по сравнению с 1991 годом с 25 млрд. долл. США до 13 млрд. долл. США; резко сократился общий объем производства, тогда как размер ВНП на душу населения уменьшился с 2330 долл. США в 1991 году до 300 долл. США в конце 1993 года и будет продолжать сокращаться в случае сохранения санкций в 1994 году. 25 процентов населения находится за чертой бедности. С декабря 1992 года стоимость жизни возросла в 166 раз, а заработная плата – лишь в 56 раз. Размер пенсий и минимальных окладов составляет в настоящее время менее 10 долл. США в месяц, которых едва хватает на оплату счетов за коммунальные услуги. Отмечавшаяся в 1993 году безудержная инфляция, которая, согласно подсчетам, составила 1 процент в час или 1 млрд. процентов в год, обусловила еще более резкое снижение уровня жизни населения.

9. Вследствие распада Социалистической Федеративной Республики Югославии национальные службы здравоохранения недополучают 60 процентов медикаментов и предметов снабжения, которые предоставлялись бывшими югославскими республиками. В 1992 году положение в области медико-санитарного обслуживания резко ухудшилось в результате эмбарго в отношении Югославии, хотя поставки в медицинских целях специально выведены из-под действия режима санкций. Ее страна, которая в значительной мере зависит от международной торговли и услуг, лишена возможности получать импортные медикаменты, исходные вещества, оборудование, запасные части для медицинского оборудования, некоторые виды вакцин, лабораторные растворы и другие расходные материалы медицинского назначения. Оказание гуманитарной помощи – и без

(Г-жа Арсенич, Союзная Республика
Югославия (Сербия и Черногория))

того недостаточной – сдерживается медленными административными процедурами. И заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, и Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения уведомили Генерального секретаря о катастрофических последствиях санкций для гражданского населения, прежде всего уязвимых групп, в Сербии и Черногории и призвали к осуществлению неотложных гуманитарных мер.

10. Некоторые страны расширительно толкуют положения резолюций Совета Безопасности и не осуществляют поставок медицинского назначения, даже в случае предварительной оплаты или заключения соответствующих контрактов, тогда как другие предлагают более дорогостоящие полуфабрикаты или готовую продукцию вместо исходных веществ. В результате произошло резкое сокращение объема медицинских услуг, что привело к увеличению заболеваемости и, в частности, смертности среди детей младшего возраста и пожилых людей. Было отмечено увеличение коэффициента младенческой смертности и смертности лиц, страдающих хроническими заболеваниями и заболеваниями в острой форме, которые не могут получить лечение вследствие отсутствия медикаментов, хирургических материалов, диагностических средств и т.д. Проблема синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) приобрела острый характер вследствие нехватки диагностических препаратов, которые в полном объеме импортируются, и материалов, позволяющих предотвратить его распространение. Сокращение объема основных медицинских услуг выражается в отсутствии противозачаточных средств, производстве абортов без анестезии, а также в осложнениях в ходе беременности, выкидышах, приеме родов на дому и отсутствии основных санитарно-гигиенических средств.

11. Возросла смертность матерей и младенцев при родах. Смертность матерей от осложнений при родах увеличилась с 12 случаев в 1992 году до 19 в 1993 году. Ввиду таких удручающих условий ссылка на Всеобщую декларацию прав человека и на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, в которых признается право каждого человека на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, является нелепой.

12. Международное гуманитарное право и Женевские конвенции от 12 августа 1949 года призваны не допустить страданий ни в чем не повинного населения в ситуациях, когда неразрешенные экономические и политические проблемы перерастают в вооруженные конфликты. Она не понимает, как демократическое международное сообщество может одобрить и применять в качестве инструмента политического давления, имеющего своей целью обеспечить достижение мира, меры, которые несут югославским детям голод, страдания, болезни и смерть.

13. Крайне сложные психические заболевания являются следствием постоянных стрессов и страха перед будущим, наличия проблем выживания, разрушения домов и разлучения членов семей в распавшейся стране с огромным количеством смешанных браков.

(Г-жа Арсенич, Союзная Республика
Югославия (Сербия и Черногория))

14. Насилие представляет собой один из видов реакции на страх; алкоголизм выступает в качестве способствующего фактора. Телефонная служба "S.O.S." в Югославии обратила внимание на рост количества случаев проявления насилия в отношении женщин. За три года функционирования этой службы в Белграде было зарегистрировано 5000 случаев насилия – физического, сексуального, словесного и психического посягательства по отношению к женщинам и детям, а также домогательства и запугивания женщин на их рабочих местах. В 38 процентах случаев лицами, совершающими насилие, являются алкоголики. Жертвы насилия – представители всех социальных групп, возрастов и профессий, имеющие различные уровни образования. Аберрантное сексуальное поведение, сопровождающееся проявлением насилия, отмечалось в ходе всех известных до настоящего времени войн и отнюдь не является характерной особенностью только войны в бывшей Боснии и Герцеговине.

15. Твердое мнение ее правительства заключается в том, что посягательство на женщин и детей и изнасилование являются преступлениями, которые подлежат самому решительному осуждению, где бы они ни совершались, и что совершающие их лица, кем бы они ни были, подлежат наказанию. Соответственно, оно активно сотрудничает с созданной во исполнение резолюции 780 (1992) Совета Безопасности Комиссией экспертов, которой поручено расследовать факты и осуществлять сбор необходимой информации, с тем чтобы обеспечить привлечение к ответственности виновных лиц. Ее правительство считает также, что такие расследования помогут развеять пристрастные и ложные утверждения относительно национальности преступников и жертв изнасилования на территории бывшей Югославии.

16. Как указывается на страницах 9 и 10 документа CEDAW/C/YUG/SP.1 на английском языке, посвященных физической и психической реабилитации жертв сексуальных посягательств в охваченных войной районах, Государственная комиссия по военным преступлениям и преступлениям геноцида собрала информацию о жертвах таких преступлений. Кроме того, при федеральном министерстве труда, здравоохранения и социальной политики учреждена Контрольная комиссия по случаям сексуального надругательства над женщинами, детьми и мужчинами в условиях войны. Большую часть таких жертв составляют сербские женщины-беженки из бывшей Боснии и Герцеговины и Хорватии. В состав Комиссии входят эксперты, гинекологи, психиатры и психологи; какого-либо разграничения по признаку национальности в ее работе не проводится.

17. Согласно сообщениям экспертов и специалистов, опрос выборочной группы женщин сербской национальности, госпитализированных в гинекологические и психиатрические клиники в Белграде, показал, что они подвергались преследованию, заключению под стражу и различным видам сексуальных и физических пыток. Порядка 30 пациенток одной из клиник невропатологии и психиатрии заявили, что наряду с тем, что они подвергались различным видам плохого обращения и надругательств в различных лагерях для сербов, они были также изнасилованы. Однако после госпитализации некоторые из них забрали свои заявления. Все женщины, забеременевшие в результате изнасилования, прошли обследование и получили психиатрическую помощь. По культурным соображениям женщины не желают признавать, что они были изнасилованы, и некоторые из них явились в больницу лишь после того, как их беременность достигла той стадии, на которой они утрачивали право на производство аборта по просьбе.

(Г-жа Арсенич, Союзная Республика
Югославия (Сербия и Черногория))

18. Вместо того, чтобы подсчитывать число подвергшихся изнасилованию женщин и пытаться установить, какая из сторон пострадала больше, или определить национальность насильников и их жертв, международному сообществу следует заняться оказанием помощи изнасилованным женщинам, с тем чтобы они могли вновь обрести уверенность в себе и чувство доверия к другим лицам.

19. Г-жа НИКОЛАЕВА говорит, что она хотела бы выразить свою солидарность со всеми женщинами на территории бывшей Югославии, которые испытывают тяжелые лишения в результате затянувшегося конфликта. Насилие совершается во всех государствах на территории бывшей Югославии, и ответственность за это несут правительства.

20. Эффективность постороннего вмешательства в конфликт не является очевидной. Несмотря на многочисленные встречи и активные переговоры, какого-либо решения не найдено, и масштабы конфликта расширились. Она призывает женщин соответствующих стран продемонстрировать политическую волю и объединить свои усилия в целях обеспечения прекращения конфликта.

21. Как отмечается на страницах 21-25 документа CEDAW/C/YUG/SP.1 на английском языке, трудная экономическая обстановка усугубляется санкциями, введенными в отношении Союзной Республики Югославии. Как никогда большое количество банкротств привело к тому, что проблема безработицы приобрела острый характер. Женщины составляют 53,7 процента от общего количества безработных. Размер пенсии является столь низким, что среди пенсионеров стало увеличиваться количество случаев самоубийств. Женщины боятся осуществлять свое право на отпуск по беременности и родам. Расходы на питание возрастают, а общины, обеспечивающие уход за детьми, не в состоянии покрывать растущие расходы, связанные с управлением деятельностью по оказанию услуг по уходу за детьми. С учетом этой ситуации она приветствовала бы, если бы югославские представители дали разъяснение по вопросу о том, какие конкретные просьбы они адресуют международному сообществу.

22. Г-жа УЕДРАОГО говорит, что представление доклада Союзной Республикой Югославией свидетельствует о стремлении к диалогу со стороны правительства. Сложившаяся в Югославии трагическая ситуация, для которой характерно увековечение несправедливости в отношении уязвимых групп населения, является одним из объяснений того, почему была принята Конвенция. Женщины испытывают огромные проблемы вследствие сексуальных посягательств и содержания под стражей. Сопутствующим фактором является распространение СПИДа, которое, по-видимому, станет после войны основной проблемой в области здравоохранения. Конфликт привел к еще большей маргинализации женщин, содержащихся под стражей, и многие из них будут испытывать проблемы с возвращением к нормальной жизни. Этим вопросам необходимо уделить приоритетное внимание, особенно в том, что касается содействия достижению женщинами экономической независимости посредством предоставления работы, которая позволила бы укрепить их положение в обществе. В сельских районах, где проблемы, как представляется, носят еще более острый характер, отмечается наличие особой необходимости в повышении уровня информированности и в осуществлении программ в области планирования семьи.

23. Г-жа ТАЛАВИ говорит, что доклад, представленный Югославией на исключительной основе, не удовлетворяет требованиям Комитета, поскольку в нем в основном используется стандартный формат. Комитет высказал просьбу о представлении специального доклада ввиду конфликта в стране. Устное представление по крайней мере в большей степени соответствовало просьбе Комитета.

24. Комитет сочувствует всем женщинам, затронутым конфликтом и экономическими санкциями, которые причиняют вред скорее народу, чем правительствам. Систематическое использование изнасилования в качестве средства ведения войны и "этническая чистка" дают серьезные основания для беспокойства. Трудно понять, каким образом такие события могут происходить в одной из стран с наследием Югославии. Оратор призывает женщин Югославии оказать влияние на мужчин этой страны, с тем чтобы они прекратили насилие в отношении женщин, которое она решительно осуждает. Следует начать кампанию по защите женщин.

25. Г-жа БРАВО ДЕ РАМСЕЙ говорит, что женщины всех сторон в конфликте являются жертвами ужасных страданий, причиняемых войной, и особенно практикой изнасилования и пыток. Она призывает к установлению мира в Югославии.

26. Г-жа АЙКОР говорит, что Комитет просил о представлении специального доклада ввиду исключительной ситуации в Югославии и значительного увеличения количества случаев проявления насилия в отношении женщин. Очевидно, что их положение является тяжелым и что оно ухудшилось в результате введения международным сообществом санкций, которые оказывают негативное воздействие прежде всего на уязвимые группы населения. Содержащееся в докладе заявление о том, что изнасилование представляет собой явление, которое всегда сопровождало войны, и подразумеваемый вывод, что это обычное дело, являются в высшей степени неприемлемыми и аморальными. Использование изнасилования в качестве средства ведения войны является абсолютно недопустимым. Правительство должно предпринимать меры в связи со случаями изнасилований и проявлений насилия и обеспечивать, чтобы не было дискриминации в отношении какой-либо этнической группы, что является необходимым условием соблюдения положений Конвенции.

27. Она хотела бы, чтобы была представлена информация относительно числа проституток в Югославии и отношения к ним. Многие югославские женщины совершают поездки в соседние страны, с тем чтобы заниматься проституцией, в связи с чем она задается вопросом о том, какие меры предпринимает правительство и существует ли какая-либо связь между увеличением количества случаев изнасилования и проституцией.

28. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ говорит, что письменный доклад, представленный Комитету, не удовлетворяет предъявляемым к нему требованиям.

29. Она приветствует создание Контрольной комиссии по случаям сексуального надругательства над женщинами, детьми и мужчинами в условиях войны, отмечая при этом, что толкование правительством характера войны может привести к ее продолжению и что использованию изнасилований в качестве средства ведения войны нет оправдания ни при каких обстоятельствах. Следует также рассмотреть вопрос о беженцах, и, в

(Г-жа Шёпп-Шиллинг)

частности, она хотела бы знать, какие проблемы возникают в том случае, если беженцы одного вероисповедания размещаются в семьях другого вероисповедания. Она хотела бы также знать, учитывает ли Контрольная комиссия по случаям сексуального надругательства религиозные различия при оказании помощи жертвам. Она просит также представить информацию о деятельности в Югославии женских групп, выступающих за мир. Наконец, она призывает прекратить войну и обусловленные ею страдания женщин.

30. Г-жа АБАКА говорит, что изнасилование является худшим видом насилия в отношении женщин. На основании доклада она сделала вывод о том, что существуют по меньшей мере некоторые признаки уважения права на жизнь и что женщины получают помощь независимо от этнических соображений. Она отмечает также наличие в Югославии женских групп, выступающих за мир, и призывает способствовать повышению уровня информированности о последствиях изнасилования и проявлений насилия как результата конфликта. Все женщины, которые подвергаются изнасилованию и в отношении которых совершается насилие, являются жертвами безотносительно к этнической принадлежности, и женщины должны организовываться в целях обеспечения прекращения войны.

31. Г-жа БУСТЕЛО говорит, что вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на большую работу по подготовке доклада Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), он не содержит всей информации, испрошенной Комитетом, особенно информации, касающейся рекомендаций Комитета, в частности рекомендации 19. Например, в докладе не проводится четкого различия между изнасилованиями, которые обусловлены экономическими и социальными факторами, изнасилованиями, совершенными югославскими военнослужащими во время войны, и изнасилованиями, совершенными военнослужащими других сторон в конфликте. Важно, чтобы Комитет располагал конкретной и подробной информацией по такому вопросу, как изнасилование, поскольку ранее ему не доводилось рассматривать доклады, представленные государствами, участвующими в вооруженном конфликте. В частности, Комитет нуждается в дополнительной подробной информации относительно изменений в обстановке в бывшей Югославии после того, как появились первые сообщения об изнасилованиях. Утверждения о массовых случаях изнасилования в бывшей Югославии появились не случайно; скорее они являются результатом активной деятельности женских организаций и других групп, часть из которых, следует это признать, преследует политические или пропагандистские цели. Ввиду беспрецедентного негодования, вызванного этими утверждениями, она хотела бы знать, какие конкретные меры предприняты в этой связи правительством Союзной Республики Югославии.

32. Члены Комитета в полной мере осведомлены о масштабах жестокостей, которые совершались в отношении женщин в ходе войн на протяжении истории человечества. Возможно, если бы женщины могли иметь более широкий доступ к директивным должностям в правительствах во всем мире, эти жестокости не совершались бы столь часто. В этой связи она призывает женщин во всех государствах бывшей Югославии организоваться и оказать давление на свои правительства в целях достижения мирного урегулирования конфликта.

33. Г-жа ЛИНЬ Шанчжэнь заявляет, что она испытывает глубочайшее сострадание ко всем женщинам бывшей Югославии в связи с теми лишениями, которые они терпят в результате войны. Она считает, что Комитету и международному сообществу следует продемонстрировать свое участие путем оказания помощи этим женщинам. Она надеется также, что стороны в конфликте сделают все возможное для достижения мирного урегулирования.

34. Г-жа УКЕДЖЕ заявляет, что она разделяет чувства сострадания, выраженные предыдущими ораторами в связи с тяжелым положением женщин на территории бывшей Югославии, и призывает все соответствующие стороны, включая международное сообщество, активизировать свою деятельность по поиску способов урегулирования конфликта, которое открыло бы путь для примирения сторон и восстановления их стран. Она разделяет также мнение г-жи Абака и г-жи Бустело, которые считают, что женщинам необходимо организовываться в целях оказания влияния в поддержку мирного урегулирования.

35. Г-жа КАРТРАЙТ выражает свое глубокое сочувствие в связи с тяжелым положением женщин в бывшей Югославии. Как было отмечено предыдущими ораторами, мужчины начинают войны, а женщины расплачиваются за это. В условиях нынешнего конфликта в бывшей Югославии единственным способом избавления женщин и детей от дальнейших физических, психических и экономических страданий было бы прекращение войны. Она не в состоянии поверить в то, что женщины Югославии выступают за продолжение войны, учитывая ее последствия для югославского народа, особенно женщин и детей. В этой связи она хотела бы знать, играют ли женщины активную роль в мирных переговорах и в какой степени они будут участвовать в процессах принятия решений, касающихся послевоенного восстановления страны. Наконец, она присоединяется к предыдущим ораторам, призвавшим женщин бывшей Югославии добиваться от своих правительств заключения мира.

36. Г-жа АРСЕНИЧ (Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) выражает признательность за проявление солидарности с женщинами ее страны. Что касается вопросов Комитета относительно заявления, содержащегося в пункте 5 доклада, а именно что изнасилование представляет собой "явление, которое всегда сопровождало войны", то она надеется, что Комитет не истолковывал эту фразу как означающую, что правительство Союзной Республики Югославии рассматривает изнасилование в качестве обычного явления. Фактически ее правительство решительно осуждает лиц, виновных в изнасилованиях, где бы они ни совершились. Содержащееся в докладе заявление о том, что изнасилование представляет собой "явление, которое всегда сопровождало войны", – лишь простая констатация прискорбного факта.

37. Она считает, что ее личный и профессиональный долг заключается в том, чтобы заявить для занесения в протокол, что Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) не является стороной в конфликте в Боснии и Герцеговине, который фактически представляет собой гражданскую войну между тремя входящими в ее состав народами. Однако ее правительство предпринимает огромные усилия для оказания давления во всех возможных формах в целях обеспечения успешного завершения мирных переговоров. Кроме того, Югославия оказывает помощь беженцам, спасающимся от войны,

(Г-жа Арсенич, Союзная Республика
Югославия (Сербия и Черногория))

многие из которых являются женщинами, детьми и лицами пожилого возраста, которые устремляются в ее страну в больших количествах. Хорватские и мусульманские беженцы пользуются услугами, предоставляемыми югославским правительством, на равной основе с сербами. Что касается вопроса об экономических санкциях, то она заявляет, что с правовой точки зрения как только армия бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии покинула Боснию и Герцеговину, необходимость в карательных мерах против ее правительства отпала.

38. Женщины Югославии предпринимают активные шаги, с тем чтобы добиться от правительства оказания влияния в целях мирного урегулирования конфликта в Боснии и Герцеговине. Осуществляются усилия по расширению контактов между югославскими женскими организациями и международными неправительственными организациями (НПО) в целях активизации борьбы за мир. Однако на сегодняшний день эти контакты по-прежнему носят ограниченный характер, что частично объясняется режимом санкций. Вопросы, касающиеся насилия в отношении женщин, изучаются рядом ведомств в составе правительства Союзной Республики Югославии, включая министерства по правам человека, труда, здравоохранения, образования и иностранных дел. Кроме того, между правительством и сообществом НПО установились тесные контакты в такой области, как разработка программ возвращения к нормальной жизни жертв сексуальных преступлений в охваченных войной районах.

39. Югославия удовлетворена работой Специального докладчика г-на Т. Мазовецкого по оценке заявлений об изнасиловании и других преступлениях против женщин. Оратор считает, что вывод, сделанный в докладе г-на Мазовецкого, а именно что изнасилование не практиковалось на систематической основе сербскими силами, участвовавшими в войне, вызывает удовлетворение. Однако усилия ее правительства, направленные на установление истины в том, что касается утверждений об изнасиловании, нередко сдерживаются трудностями, обусловленными режимом санкций. Например, некоторым международным организациям не было разрешено направить независимых следователей, которые оценили бы обвинения в изнасиловании. Тем не менее ее правительство предоставило Комитету информацию, из которой следует, что мусульманские военнослужащие в соответствии с приказами своего правительства захватывали в плен женщин в целях сексуального надругательства над ними. В будущем ее правительство хотело бы представить эту информацию трибуналу по военным преступлениям, который учредила Организация Объединенных Наций в отношении бывшей Югославии. Однако до того, как этот орган начнет свою работу, Югославия будет продолжать предоставлять кров и помощь в обеспечении возвращения к нормальной жизни всем жертвам сексуальных посягательств на ее территории без проявления дискриминации по отношению к каким-либо особым этническим группам. В связи с вопросом о том, отмечается ли увеличение количества проявлений насилия в семьях, где принимают беженцев, она заявляет, что программа размещения беженцев в домах частных лиц носит полностью добровольный характер. По ее мнению, факторы, не имеющие отношения к национальному происхождению, включая безработицу и другие виды экономических трудностей, более тесным образом связаны с увеличением количества случаев проявления насилия в семье.

(Г-жа Арсенич, Союзная Республика
Югославия (Сербия и Черногория))

40. На сегодняшний день Югославия располагает небольшим объемом ресурсов, которые она может выделить на борьбу со СПИДом. Кроме того, поскольку правительство не имеет возможности осуществить программу обследования, объем имеющейся информации относительно распространенности этого заболевания является незначительным. Хотя есть основания считать, что СПИД может иметь широкое распространение среди жертв изнасилований, осуществить сбор данных по этому вопросу не представилось возможным.

41. Получение точной информации об общем уровне безработицы среди женщин в Югославии связано с трудностями, поскольку женщины, которые регистрируются в качестве безработных, нередко находят работу в секторе неорганизованного производства; и наоборот, многие женщины, которые в обычных условиях имели бы работу, являются безработными вследствие экономического кризиса. Хотя правительство предпринимает усилия по организации осуществления программ общественных работ в строительстве, бюджетные ограничения, обусловленные финансовыми трудностями Югославии, делают такие программы недопустимо дорогостоящими. Основная задача правительства заключается в оказании помощи трудящимся, с тем чтобы они могли сохранить свою работу до тех пор, пока не удастся оживить хозяйственную конъюнктуру страны. В этом смысле программы правительства направлены на обеспечение скорее социального, чем экономического развития.

42. Г-жа НИКОЛИЧ (Союзная Республика Югославия) говорит, что в настоящее время ведется разработка федерального закона о планировании семьи. Имеют место значительные региональные различия в темпах прироста численности населения, что объясняется различиями в коэффициентах рождаемости и смертности, а также миграцией. Экономический кризис и война в бывшей Союзной Республике Югославии ставят под угрозу биологический потенциал страны: коэффициент рождаемости уменьшился с 5,3 процента в 1989 году до 3,5 процента в 1992 году. За этот же период число женщин, посетивших врачей и центры планирования семьи, сократилось на 34 процента. В связи с отсутствием адекватных медикаментов и контрацептивов аборт до сих пор остается наиболее часто используемым методом прерывания нежелательных беременностей. Так, в 1992 году родилось 154 000 детей, тогда как аборт было произведено 201 000. Проведенные в конце 1992 года и в начале 1993 года исследования, которыми было охвачено порядка 400 женщин, позволили сделать вывод о том, что некоторыми из основных причин, в силу которых аборт в Югославии имеет распространенный характер, несмотря на наличие противозачаточных средств, являются отсутствие полового воспитания, игнорирование опасностей, связанных с осуществлением искусственных аборт, наличие психологических барьеров на пути применения противозачаточных средств и отсутствие наделенных законным статусом концепций планирования семьи.

43. Что касается статуса проституток, то, как отмечается в докладе, находящемся на рассмотрении Комитета, проституция как профессия в югославском уголовном законодательстве не признается преступлением. Насилие в отношении проституток и изнасилование проституток не рассматриваются в качестве отдельных преступлений,

(Г-жа Николич)

кроме как в общем законодательстве, защищающем проституток наряду с другими гражданами. Она согласна с тем, что, вероятно, на территории бывшей Югославии проживают молодые женщины, которые совершают поездки в соседние страны, где они занимаются тем, что эксперты из Института криминологии и социальных исследований в Белграде в своем осуществляемом в настоящее время исследовании по этой проблеме назвали "проституцией выходного дня". Данное исследование проводится в сотрудничестве с женскими неправительственными организациями в Югославии и других частях бывшей Югославии, в частности в Хорватии. Вопрос о проституции среди молодежи поднимался также в ходе последних переговоров с членами миссии г-на Мазовецкого по изучению положения детей в бывшей Союзной Республике Югославии, испытывающих негативные последствия войны и санкций. Хотя каких-либо официальных данных по настоящее время в наличии не имеется, существуют явные признаки роста масштабов проституции среди девушек высших и средних слоев общества, которые занимаются "проституцией выходного дня", с тем чтобы пережить трудности, обусловленные войной и экономическими санкциями.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит представителей Югославии за их подробные ответы на вопросы, заданные Комитетом. Члены Комитета выразили свою озабоченность по поводу положения женщин в Югославии ввиду насилия, которому они подвергаются вследствие войны, и свою солидарность с ними и со всеми гражданами Югославии, являющимися жертвами этого конфликта и, кроме этого, страдающими от санкций. Они заявили о своей глубокой обеспокоенности по поводу изнасилований, которые свидетельствуют об исключительной уязвимости женщин. В результате конфликта происходит маргинализация женщин, которые лишаются доступа к элементарным компонентам выживания, таким, как здравоохранение, питание и жилье. Комитет ясно указал, что такие преступления являются посягательством на достоинство женщин и детей, основных жертв, как индивидуумов. В этой связи он настоятельно призывает женщин Югославии сделать все от них зависящее, с тем чтобы оказать воздействие на процесс установления мира в их стране и обеспечить прекращение проявления всех видов насилия и жестокостей в отношении женщин.

45. Г-жа БУСТЕЛО говорит, что категорически не согласна с утверждением представителя Югославии о том, что ее правительство не имеет ничего общего с нарушениями прав человека и насилием в отношении женщин, отмечаемыми в Боснии и Герцеговине.

46. Г-жа Арсенич, г-жа Николич и г-н Джорджевич (Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) покидают места за столом Комитета.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.